№ 61. Neue Jüdische Zeitung. II. Jahrgang.

נייע יידישע צייטונג

דיא „נייע יידישע צייטונג" ערשיינט יעדען מאנטאג אונד דאנערסטאג.

פראנומעראציאנס - פרייזע:
גאנציאהריג 7 פל. — קר.
האלביאהריג 3 „ 50 „
פיערטעליאהריג 1 „ 75 „

דיא רעדאקציאן אונד אדמיניסטראציאן בעפינדעט זיך: **Schiffmannsgasse 6, Budapest,** וואהרנ אויך דיא פראנומעראציאנס-געלדער צו זענדען זינד.

אינזעראטע ווערדען בילליגסט בעריעכנעט.

ב"ה בודאפעסט, מז' בסליו **Budapest, Donnerstag, 8. Dezember 1881.** שנת תרמ"ב לפ"ק.

דער מיניסטער דעם איסערן גראף קאלנאָקי אויף רייזען.

אינזערע געשאטצטען לעזער וויסען בע-ריישט, דאס דער נייא-ערנאנטער מיניסטער דעם איסערן, גראף קאלנאָקי, בזהער באלד שאפט אין פעטערסבורג וואר. זאבאלד ער זין צום מיניסטער דעם איסערן ערנאנט וואר-דע מיסטע ער זיך פאָם רוסישען האָף פערלאב-שיידען, דאס הייסט ער מיסטע זין אבבערי-פונגס-שרייבען אבערריכטן. דיעס האטטע גראף קאלנאָקי וואהל ניכט פערזאלדט טהון מיססען, אבער דיעזע פיר פערשטאנדענע באראן האָט פערלע, דער בעקאנטלך אלס ער צום מיניסטער דעם איסערן ערנאנט וואָרדע, גע-זאגטער אס איאלעיעשען האָף וואר, עבען-פאללס פערזאלדט זין אבבערי-פונגס-שרייבען דעם איאלעיעשען האָף אנשטאט אין דעם ניכט זעגיאדען.

פאָן אמטלבער זיטע פערלעטעט אלזאָ, דאס דיא רייזע דעם גראפען קאלנאָקי נאך פעטערס-בורג בלאס אין האָלבריכטס-אקטן וואר, וואר-רעגד אונמטלבע אין אלגאדיטע אונד אינלאנ-דישע בלאטטער דעם נאנזען אנדערס אוففאפפ-סען. עס הייסט נאמלך, דאס גראף קאלנאָקי דעפאהרט פערזאלדט נאך פעטערסבורג גינג, אס דאזולבסטע אינע צוזאממענקנפפ דעם רי-סישען צאהס מיט אנזערעם מאנארכען צו בע-ערקשטעלליגען, וואס מיט אנדערען וואהרען זאָפעל הייסט: גראף קאלנאָקי בעמיהט זיך, דאס לאקע-גיעאדענע דריי-קאיזע-בונדניס (אסטערריך-אונגארן, רוסלאנד, צו בעפעסטיגען.

דיעזע אנזיכט פינדעט אידרע בעגרייזונג אן דעם אומשטאנדע, דאס דיא רוסישע בלאט-טער אהנע אונטערשריפט דעם גראפען קאלנאָקי אן איסטערבסטער וויזע לאָב שפענדען אונד אויך אבער אסטערריך-אונגארן ניכט מעהר זיא לאבזעהען אלס דיעס בזהרלאר געשאה.

וועגן מאן נעבסט אללדעם נאך בעדענקט, דאס גראף קאלנאָקי ביא דיעזע ריקרייזע זיך אויך נאך בערלין בעגיבט, אס דאזולבסטע מיט דעם פרייססען בזמארק אינע בעשפרעכונג צו האבען, זא וזירד מאן אויך ניכט אינע מינטע לאנג צוויפעלן. דאס דיא רייזע דעם גראפען קאלנאָקי נאך פעטערסבורג אינע וויכטיגע פא-רטיע בעדייטען האָט, דערען פאָלגען שאון אין נאכסטער צייט אנדערע בעריכטע צו טאגע טרעטען דירפען.

זאבאלד גראף קאלנאָקי פאָן דיעזען רייזען הימעקערהרט זין וזירד, וזירד ער אויך נאך אינגארן קאממען, אס מיט דען הייעזיגען מאס-געבעדען שאפפסאס-מאנגערן אינד אלדיטשען קרייזען פערזאלדט בעקאנטשאפט צו מאכען, לויט וויעלר פערענגענהייט אונד אויך אינפאלגע דיעזער בזהרלעגונג רייזען אינט — וויא שאן אפ-טער פערהאנדט — קאלנאָקי אן אינגארן קיין בעלעבטער מאן, עס וזירד דאהער פאָן דיעזעם בעזוגע אן אינגארן אבהאנגען, אס דיא אפאיגענאממענהייט שווינדען אונד אין דיא שטעללע דערזעלבען פערטרייטען עגטשטעהען וזירד. אויך בראָן דאס אמטבלאט פערענגענד וואהרדע דיגעריעטע ניכט פרייזע בעריכטע. אונד ווייטער מיט דיעזעם בעזוגע אן פעטס וואטטע ער זיך דיא לעבע אונד אטטוג אונד דאס פערגעהען דער אינגארן צו פערשאפפען עס וזירד זיך אללע באלד צייגען. אס דיא בע-פלאהען. דער אבערפאללעגע וואורדע קורצע צייט דאריף דערהער בעגרייפען. וואהרלבסטע ער דען לעטטעטען צייגען לעבען. דיא רייבער זינד שפורלאָס פערשוואונדען אונד דער בעיבטע אינט אנפאהרט, אנגאבען צו מאכען, וועלבע אויף דיא שפור דערזעלבען צו פינדען קאנגטען.

וועגנע שטנדען נאכדעם דער ארמע אאסטל אן זין הייז גע-ברעכטע וואורדע, אלארמירט דיא פיער-גלאסע דיא הויפטגע בעוואהנערשאפט. ביא אינעם שטורם-וזינד וזאורען אייגיגע הייזער אן בראנד גע-ראטהען אונד זזאורדע אויך אויג אינע צייטמלבע אנצאהל אינגעאשערט. דיא טרייבע-גען דערהייטס-פערהאלטנגסס וזערדען דורך אין שפ"בוראס, דאס אונטער דעם עזנדזעל קודזרס, אס בעסטען קראפטערזודס. דאס-זעלבע לויטעט: „אך שטעללע צוויי א שווי-גע: אינעם פיר מד, דאס אנדערע פיר דען נגאדינען הערדין."

* (דיא נ'היליסטען אן דיא רוס-שען ארבייטער). דיא נ'היליסטען רוהען ניכט. וועגן מאן זיא אינגן אינגגבליק לאנג פיר פערשוואונדען גלייכט. טייבען דיא מיט ער-שרעקענדער ראשהייט וזיעדער אויף. נעראדע, וועגן מאן עס אס וועגנסטען עזיהוארטעט. עס לייגט אין נייער איפרוף דער נ'היליסטען פאָר. דען זיא אן דיא רוסישען ארבייטער ריכטעטען, דיא האבען זיך דיעזעסמאל אן דיא ריכטיגע אדרעססע געוענדעט. אין יענגן הייפען דער זיך לייכט פיר אינע זאבע עזיהארמט. אהנע פעל צו אינטערזוכען. וויר לאסטען הייער דען איפרוף דער נ'היליסטען מיט אבערטייעזונגען קרייזיגען אפלאגען: „אן דאס רוסישע ארבייטער-פאָלק! רוסישע ארבייטער-פאָלק! דיא נעריעכטיגקייט אונד דיא אללגעמיינע וואהלפאהרט ערפאָרדערן, דאס דער מענש אן דיינעם לעבען געזוכערט וזיא. דיא נעריעכטיגקייט ערפאָרדערט אויך, דאס דער ארבייטער מעגש אן אללען נעאכטעט וזערדע. דערזעלבע אבער, וועלבער ניכט ארבייטעט, דער אויף פ"פערד קאסטען לעבט, איזט אס נעגעגטהייל ערדע פערבראטען וזערדע. — אינדערפעסט נעשיעהט ביא אינגן אס דיא רוסלאנד דאס נעראדע נעגעגטהייל. דער ארבייטער ארבייטעט פאָם פ"רהען מארגען בזז אן דיא נאכט הייגין אונד דאס פאָדקעסאָם נאר ניכטס, אונד מאנכמאל וזירדע ער זאָגאר הונגער. וואהרן מאן נור בלוטס. אללעס וואורדע פאָן דער פעסטען האנד דער ארבייטערס דערגעשטעללט. דאס פעלד איזט געאקערט, בעזאעט, געמאהט — אללעס דאס טוהט דער בייער; דיא אייזענ-באהנען זינד ערבייט — וזיעדער דורך דען בייער; דאס פעלדשאפיגע הייז איזט עבענפאללס פאָן דעם ארבייטער אויפגעפ"הרט; יעדע וזאאר, יעדער שאפפ, יעדעס אינשטרומענט אונד אל-לעס, וואס זיך דער וזעלט איזט, אללעס וואורדע פאָן דעם ארבייטער עזעמאכט. אונדעס-סען אבער, ווער איסט וויס-בראד אין בעמאלטען סערע שפ"זיזען? ווער אין בעמאלטען הויזערן? ווער מלידעט זיך אן בעסטע קלייד-דער? אללי. דאס גענעסען דיא הערדען עדעל-לייטע, דיא הערדען קויפלייטע, דיא הערדען אבארזיקאנטען. נור איהר, ארבייטער, איהר אל-לין האבעט ניכטס; איהר מיססעט אין דער שרעקענדסטען הוטטע, אדער אין דען פאבריקען-קאסערנען, אדער אין דען קעללערן אום קאָהל, אן פ"יסטערגיס אונד קאלטע לעבען. איהר מיססעט אין בזנאהמע אן פעטצען קלייד-ערן, אירע פרייען אונד קינדער עזהען אין דמפען, איהר זיד געזוואונגען, איך מיט פערפ"יללטע פ"ירסטענגען בעטרעפפען דער פערזאן דעם גראפען קאלנאָקי אס פאלאצע וואהרן, אונד דעם איזט פאָן בעדייטענדער וויכטיגקייט. דענן אין מיניסטער דעם איסערן, דער אין אסטערריך-אונגארן דאס פערהאלטנגס אנגארנס ניכט גע-נעסען. איזט אינמאנלך, דאס הייסט ער קאנן ניכט בעשטעהען.

נייעסטעס אוים אללען לאנדערן.

*(אלזאָ דאך איינע צוזאממענ-קונפט). אים לאנדאן קאממט דיא נאכריכט, גראף קאלנאָקי האבע פאָר זיינעם אבשיעדע אינגגאלדיגע צוזאממענזעצונגס דעם צארס מיט דעם קאיזער אונד קאניג פראנץ יאזעף אראנשרט. דיעזעלבע וזיא אוים דעם גרונדע נאטהווענדיג, וויייל דאדורך אינע צייט דעם וואפ-פענ-שטיללשטאנדעס אן אוففאא אנערקאנגט וואָרע.

* (איבער דען רוסישען אטטע-טאטער שטאנדפאָנקט) טעלעגראפירט מאן אוים פעטערסבורג: דער פערבעבער שטאנדפאָנקט פערוויינערט, אויסטר דען גע-מאכטען דרעפונגען אנגאבען אבער זיינע פער-זאן, עדע אויסקנפט אבער זיינע מיטטהעלונגען אונד וזיא דאס אטטענטאט. דאס ער נעגען דען רוסישען גענעראל טטערעוין אויסגעפ"הרט, נעפאלגט וואָרדע. ער זאגטע: „אך וויס, וואס אך צו ערווארטען האבע; אללעס אבערינע עזהט מיר ניכטס אן". — איבער דאס באלד אבגעוואהלטע נעאָרנס-פעסט לייפען בעאוגן. רוהיגגעדע ערריכטע אוס: קאסטאָפ זאָלל עס עזיינען זין, דער דען רוסישען קאיזער פערלאס. לאסט דאס דאסזעלבע דיעסמאל אן גאטטענא צו פ"ערן. פאָן מאכטער זיטע בעהאוپטעט מאן, דיא רוסישע פאלטיגע האבע קענגנגס פאָן נייגלעגענהייטען מיטגע, נאך דענען בזזהער ערפאלגלאז אויפרע עזעזטט וואָרדע.

* (זזיעדער אין רוס מארד.) אוים באטטאסע וזירד געשריעבען: אס פאָרלעטטען מטטטוואך, אבענדס דיא אייזע פעלדען מאר-פאסטל, אין יענגער, פערהאיאלטטעטער מאנן, אינגער דער אנגעזעהענסטען הויזגען פאסטלען אנגעראָרט, באטטאסע, אס נאך סעגמאדד צו בזזיזען, וואזעלבסט ער אינע גראפעגע אבהלונ צו לייסטען אבבעזאָגען אללטען, וואר יעדער פערריזזט אונד עס בלייבע פאסטל ניכטס אוב-רינ, אלס אינפערריכטטעטער דינגע וזיעדער הייטט-ציקערדען, זיינע הייטקעקרד פ"הרטטע אירן אבער דיא בענאכבארטע ארטשאפט וזאר טרמאָ, וזאזעלבסט זין יאנגן מרעצע שטאצען דעולה. וויא עס שיינט, האטטען דיא רייבער אין ער-פאהרונג געראטהן. דאס פאסטל אינגן גראפען דען גגולד-בעטראג אוס זיך פ"הרדע אונד וואָרען דיא אדטס פערמטהלך איך פאָן סעגמאדד אוים גגאפאלגט. אלס ער דען יאנגען פעלדען, גגינג ער אין יענגע אמטהגר, וואבאיא ער זך צו זיינעם אונגליק צו וויס פאָן דעם יאנגען עגטפערגטע. דיעזע אינגגלדיג בעגטצטעגד דיא רייבער, אבערפ"עלגן אירן אונד בעאבזיטעגען אירן מיט גרטטעגדען אונד שאר-פען מעפסערן, זא דאס ער נאך דיעגיגען סעמגנדגען אגטעגד אהרדען דאס-דען צוזאממענגבראך. דער אונגליקלבע אאטטע קעם צייט. אינגן דילפפ-רוף אפטטעטאסן, דער דענן אין לייטע אלאמירטעע, דיא הערבייר-אלטען, דיא רייבער, דאדורך אבגעשרעקט, בע-ריכטען אירן יאש זיינעם עגדלעדעם אונד עגט-פלאהען. דער אבערפאללעגע וואורדע קורצע צייט דאריף דערהער בעגרייפען. וואהרלבסטע ער דען לעטטעטען צייגען לעבען. דיא רייבער זינד שפורלאָס פערשוואונדען אונד דער בעיבטע איזט אנפאהרט, אנגאבען צו מאכען, וועלבע אויף דיא שפור דערזעלבען צו פינדען קאנגטען.

וועגנע שטנדען נאכדעם דער ארמע אאסטל אן זין הייז גע-ברעכטע דער ארמע אאסטל אן זין הייז גע-ברעכטע וזאורדע, אלארמירט דיא פיער-גלאסע דיא הויפטגע בעוואהנערשאפט. ביא אינעם שטורם-וזינד וזאורען אייגיגע הייזער אן בראנד גע-ראטהען אונד זזאורדע אויך אויג אינע צייטמלבע אנצאהל אינגעאשערט. דיא טרייבע-גען דערהייטס-פערהאלטנגסס וזערדען דורך אין שפ"בוראס, דאס אונטער דעם עזנדזעל קודזרס, אס בעסטען קראפטערזודס. דאס-זעלבע לויטעט: „אך שטעללע צוויי א שווי-גע: אינעם פיר מד, דאס אנדערע פיר דען נגאדינען הערדין."

* (דיא נ'היליסטען אן דיא רוס-שען ארבייטער). דיא נ'היליסטען רוהען ניכט. וועגן מאן זיא אינגן אינגגבליק לאנג פיר פערשוואונדען גליכט. טייבען דיא מיט ער-שרעקענדער ראשהייט וזיעדער אויף. נעראדע, וועגן מאן עס אס וועגנסטען עזיהוארטעט. עס לייגט אין נייער איפרוף דער נ'היליסטען פאָר. דען זיא אן דיא רוסישען ארבייטער ריכטעטען, דיא האבען זיך דיעזעסמאל אן דיא ריכטיגע אדרעססע געוענדעט. אין יענגן הייפען דער זיך לייכט פיר אינע זאבע עזיהארמט. אהנע פעל צו אינטערזוכען. וויר לאסטען הייער דען איפרוף דער נ'היליסטען מיט אבערטייעזונגען קרייזיגען אפלאגען: „אן דאס רוסישע ארבייטער-פאָלק! רוסישע ארבייטער-פאָלק! דיא נעריעכטיגקייט אונד דיא אללגעמיינע וואהלפאהרט ערפאָרדערן, דאס דער מענש אן דיינעם לעבען געזוכערט וזיא. דיא נעריעכטיגקייט ערפאָרדערט אויך, דאס דער ארבייטער מעגש אן אללען נעאכטעט וזערדע. דערזעלבע אבער, וועלבער ניכט ארבייטעט, דער אויף פ"פערד קאסטען לעבט, איזט אס נעגעגטהייל ערדע פערבראטען וזערדע. — אינדערפעסט נעשיעהט ביא אינגן אס דיא רוסלאנד דאס נעראדע נעגעגטהייל. דער ארבייטער ארבייטעט פאָם פ"רהען מארגען בזז אן דיא נאכט הייגין אונד דאס פאָדקעסאָם נאר ניכטס, אונד מאנכמאל וזירדע ער זאָגאר הונגער. וואהרן מאן נור בלוטס. אללעס וואורדע פאָן דער פעסטען האנד דער ארבייטערס דערגעשטעללט. דאס פעלד איזט געאקערט, בעזאעט, געמאהט — אללעס דאס טוהט דער בייער; דיא אייזענ-באהנען זינד ערבייט — וזיעדער דורך דען בייער; דאס פעלדשאפיגע הייז איזט עבענפאללס פאָן דעם ארבייטער אויפגעפ"הרט; יעדע וזאאר, יעדער שאפפ, יעדעס אינשטרומענט אונד אל-לעס, וואס זיך דער וזעלט איזט, אללעס וואורדע פאָן דעם ארבייטער עזעמאכט. אונדעס-סען אבער, ווער איסט וויס-בראד אין בעמאלטען סערע שפ"זיזען? ווער אין הויזערן? ווער מלידעט זיך אן בעסטע קלייד-דער? אללי. דאס גענעסען דיא הערדען עדעל-לייטע, דיא הערדען קויפלייטע, דיא הערדען אבארזיקאנטען. נור איהר, ארבייטער, איהר אל-לין האבעט ניכטס; איהר מיססעט אין דער שרעקענדסטען הוטטע, אדער אין דען פאבריקען-קאסערנען, אדער אין דען קעללערן אום קאָהל, אן פ"יסטערגיס אונד קאלטע לעבען. איהר מיססעט אין בזנאהמע אן פעטצען קלייד-ערן, אירע פרייען אונד קינדער עזהען אין דמפען, איהר זיד געזוואונגען, איך מיט פערפ"יללטע

נייעסטעס אוים אללען לאנדערן.

*(אלזאָ דאך איינע צוזאממענ-קונפט). אים לאנדאן קאממט דיא נאכריכט, גראף קאלנאָקי האבע פאָר זיינעם אבשיעדע אינגגאלדיגע צוזאממענזעצונגס דעם צארס מיט דעם קאיזער אונד קאניג פראנץ יאזעף אראנשרט. דיעזעלבע וזיא אוים דעם גרונדע נאטהווענדיג, וויייל דאדורך אינע צייט דעם וואפ-פענ-שטיללשטאנדעס אן אוففאא אנערקאנגט וואָרע.

* (איבער דען רוסישען אטטע-טאטער שטאנדפאָנקט) טעלעגראפירט מאן אוים פעטערסבורג: דער פערבעבער שטאנדפאָנקט פערוויינערט, אויסטר דען גע-מאכטען דרעפונגען אנגאבען אבער זיינע פער-זאן, עדע אויסקנפט אבער זיינע מיטטהעלונגען אונד וזיא דאס אטטענטאט. דאס ער נעגען דען רוסישען גענעראל טטערעוין אויסגעפ"הרט, נעפאלגט וואָרדע. ער זאגטע: „אך וויס, וואס אך צו ערווארטען האבע; אללעס אבערינע עזהט מיר ניכטס אן". — איבער דאס באלד אבגעוואהלטע נעאָרנס-פעסט לייפען בעאוגן. רוהיגגעדע ערריכטע אוס: קאסטאָפ זאָלל עס עזיינען זין, דער דען רוסישען קאיזער פערלאס. לאסט דאס דאסזעלבע דיעסמאל אן גאטטענא צו פ"ערן. פאָן מאכטער זיטע בעהאוپטעט מאן, דיא רוסישע פאלטיגע האבע קענגנגס פאָן נייגלעגענהייטען מיטגע, נאך דענען בזזהער ערפאלגלאז אויפרע עזעזטט וואָרדע.

* (זזיעדער אין רוס מארד.) אוים באטטאסע וזירד געשריעבען: אס פאָרלעטטען מטטטוואך, אבענדס דיא אייזע פעלדען מאר-פאסטל, אין יענגער, פערהאיאלטטעטער מאנן, אינגער דער אנגעזעהענסטען הויזגען פאסטלען אנגעראָרט, באטטאסע, אס נאך סעגמאדד צו בזזיזען, וואזעלבסט ער אינע גראפעגע אבהלונ צו לייסטען אבבעזאָגען אללטען, וואר יעדער פערריזזט אונד עס בלייבע פאסטל ניכטס אוב-רינ, אלס אינפערריכטטעטער דינגע וזיעדער הייטט-ציקערדען, זיינע הייטקעקרד פ"הרטטע אירן אבער דיא בענאכבארטע ארטשאפט וזאר טרמאָ, וזאזעלבסט זין יאנגן מרעצע שטאצען דעולה. וויא עס שיינט, האטטען דיא רייבער אין ער-פאהרונג געראטהן. דאס פאסטל אינגן גראפען דען גגולד-בעטראג אוס זיך פ"הרדע אונד וואָרען דיא אדטס פערמטהלך איך פאָן סעגמאדד אוים גגאפאלגט. אלס ער דען יאנגען פעלדען, גגינג ער אין יענגע אמטהגר, וואבאיא ער זך צו זיינעם אונגליק צו וויס פאָן דעם יאנגען עגטפערגטע. דיעזע אינגגלדיג בעגטצטעגד דיא רייבער, אבערפ"עלגן אירן אונד בעאבזיטעגען אירן מיט גרטטעגדען אונד שאר-פען מעפסערן, זא דאס ער נאך דיעגיגען סעמגנדגען אגטעגד אהרדען דאס-דען צוזאממענגבראך. דער אונגליקלבע אאטטע קעם צייט. אינגן דילפפ-רוף אפטטעטאסן, דער דענן אין לייטע אלאמירטעע, דיא הערבייר-אלטען, דיא רייבער, דאדורך אבגעשרעקט, בע-ריכטען אירן יאש זיינעם עגדלעדעם אונד עגט-פערכטגגגען בעטרעפפען דער פערזאן דעם גראפען קאלנאָקי אס פאלאצע וואהרן, אונד דעם איזט פאָן בעדייטענדער וויכטיגקייט. דענן אין מיניסטער דעם איסערן, דער אין אסטערריך-אונגארן דאס פערהאלטנגס אנגארנס ניכט גע-נעסען. איזט אינמאנלך, דאס הייסט ער קאנן ניכט בעשטעהען.

נייעסטעס אוים אללען לאנדערן.

*(אלזאָ דאך איינע צוזאממענ-קונפט). אים לאנדאן קאממט דיא נאכריכט, גראף קאלנאָקי האבע פאָר זיינעם אבשיעדע אינגגאלדיגע צוזאממענזעצונגס דעם צארס מיט דעם קאיזער אונד קאניג פראנץ יאזעף אראנשרט. דיעזעלבע וזיא אוים דעם גרונדע נאטהווענדיג, וויייל דאדורך אינע צייט דעם וואפ-פענ-שטיללשטאנדעס אן אוففאא אנערקאנגט וואָרע.

* (איבער דען רוסישען אטטע-טאטער שטאנדפאָנקט) טעלעגראפירט מאן אוים פעטערסבורג: דער פערבעבער שטאנדפאָנקט פערוויינערט, אויסטר דען גע-מאכטען דרעפונגען אנגאבען אבער זיינע פער-זאן, עדע אויסקנפט אבער זיינע מיטטהעלונגען אונד וזיא דאס אטטענטאט. דאס ער נעגען דען רוסישען גענעראל טטערעוין אויסגעפ"הרט, נעפאלגט וואָרדע. ער זאגטע: „אך וויס, וואס אך צו ערווארטען האבע; אללעס אבערינע עזהט מיר ניכטס אן". — איבער דאס באלד אבגעוואהלטע נעאָרנס-פעסט לייפען בעאוגן. רוהיגגעדע ערריכטע אוס: קאסטאָפ זאָלל עס עזיינען זין, דער דען רוסישען קאיזער פערלאס. לאסט דאס דאסזעלבע דיעסמאל אן גאטטענא צו פ"ערן. פאָן מאכטער זיטע בעהאוپטעט מאן, דיא רוסישע פאלטיגע האבע קענגנגס פאָן נייגלעגענהייטען מיטגע, נאך דענען בזזהער ערפאלגלאז אויפרע עזעזטט וואָרדע.

* (זזיעדער אין רוס מארד.) אוים באטטאסע וזירד געשריעבען: אס פאָרלעטטען מטטטוואך, אבענדס דיא אייזע פעלדען מאר-פאסטל, אין יענגער, פערהאיאלטטעטער מאנן, אינגער דער אנגעזעהענסטען הויזגען פאסטלען אנגעראָרט, באטטאסע, אס נאך סעגמאדד צו בזזיזען, וואזעלבסט ער אינע גראפעגע אבהלונ צו לייסטען אבבעזאָגען אללטען, וואר יעדער פערריזזט אונד עס בלייבע פאסטל ניכטס אוב-רינ, אלס אינפערריכטטעטער דינגע וזיעדער הייטט-ציקערדען, זיינע הייטקעקרד פ"הרטטע אירן אבער דיא בענאכבארטע ארטשאפט וזאר טרמאָ, וזאזעלבסט זין יאנגן מרעצע שטאצען דעולה. וויא עס שיינט, האטטען דיא רייבער אין ער-פאהרונג געראטהן. דאס פאסטל אינגן גראפען דען גגולד-בעטראג אוס זיך פ"הרדע אונד וואָרען דיא אדטס פערמטהלך איך פאָן סעגמאדד אוים גגאפאלגט. אלס ער דען יאנגען פעלדען, גגינג ער אין יענגע אמטהגר, וואבאיא ער זך צו זיינעם אונגליק צו וויס פאָן דעם יאנגען עגטפערגטע. דיעזע אינגגלדיג בעגטצטעגד דיא רייבער, אבערפ"עלגן אירן אונד בעאבזיטעגען אירן מיט גרטטעגדען אונד שאר-פען מעפסערן, זא דאס ער נאך דיעגיגען סעמגנדגען אגטעגד אהרדען דאס-דען צוזאממענגבראך. דער אונגליקלבע אאטטע קעם צייט. אינגן דילפפ-רוף אפטטעטאסן, דער דענן אין לייטע אלאמירטעע, דיא הערבייר-אלטען, דיא רייבער, דאדורך אבגעשרעקט, בע-ריכטען אירן יאש זיינעם עגדלעדעם אונד עגט-

נייע יידישע צייטונג

דיא „נייע יידישע צייטונג" ערשיינט יעדען מאנטאג אונד דאנערסטאג.

פראנומעראציאנס - פרייזע:
גאנציאהריג 7 פל. — קר.
האלביאהריג 3 „ 50 „
פיערטעליאהריג 1 „ 75 „

דיא רעדאקציאן אונד אדמיניסטראציאן בעפינדעט זיך: **Schiffmannsgasse 6, Budapest,** וואהרנ אויך דיא פראנומעראציאנס-געלדער צו זענדען זינד.

אינזעראטע ווערדען בילליגסט בעריעכנעט.

ב"ה בודאפעסט, מז' בסליו **Budapest, Donnerstag, 8. Dezember 1881.** שנת תרמ"ב לפ"ק.

דער מיניסטער דעם איסערן גראף קאלנאָקי אויף רייזען.

אינזערע געשאטצטען לעזער וויסען בע-ריישט, דאס דער נייא-ערנאנטער מיניסטער דעם איסערן, גראף קאלנאָקי, בזהער באלד שאפט אין פעטערסבורג וואר. זאבאלד ער זין צום מיניסטער דעם איסערן ערנאנט וואר-דע מיסטע ער זיך פאָם רוסישען האָף פערלאב-שיידען, דאס הייסט ער מיסטע זין אבבערי-פונגס-שרייבען אבערריכטן. דיעס האטטע גראף קאלנאָקי וואהל ניכט פערזאלדט טהון מיססען, אבער דיעזע דיר פערשטאנדענע באראן האָט פערלע, דער בעקאנטלך אלס ער צום מיניסטער דעם איסערן ערנאנט וואָרדע, גע-זאגטער אס איאלעיעשען האָף וואר, עבען-פאללס פערזאלדט זין אבבערי-פונגס-שרייבען דעם איאלעיעשען האָף אנשטאט אין דעם ניכט זעגיאדען.

פאָן אמטלבער זיטע פערלעטעט אלזאָ, דאס דיא רייזע דעם גראפען קאלנאָקי נאך פעטערס-בורג בלאס אין האָלבריכטס-אקטן וואר, וואר-רעגד אונמטלבע אין אלגאדיטע אונד אינלאנ-דישע בלאטטער דעם נאנזען אנדערס אוففאפפ-סען. עס הייסט נאמלך, דאס גראף קאלנאָקי דעפאהרט פערזאלדט נאך פעטערסבורג גינג, אס דאזולבסטע אינע צוזאממענקנפפ דעם רי-סישען צאהס מיט אנזערעם מאנארכען צו בע-ערקשטעלליגען, וואס מיט אנדערען וואהרען זאָפעל הייסט: גראף קאלנאָקי בעמיהט זיך, דאס לאקע-גיעאדענע דריי-קאיזע-בונדניס (אסטערריך-אונגארן, רוסלאנד, צו בעפעסטיגען.

דיעזע אנזיכט פינדעט אידרע בעגרייזונג אן דעם אומשטאנדע, דאס דיא רוסישע בלאט-טער אהנע אונטערשריפט דעם גראפען קאלנאָקי אן איסטערבסטער וויזע לאָב שפענדען אונד אויך אבער אסטערריך-אונגארן ניכט מעהר זיא לאבזעהען אלס דיעס בזהרלאר געשאה.

וועגן מאן נעבסט אללדעם נאך בעדענקט, דאס גראף קאלנאָקי ביא דיעזע ריקרייזע זיך אויך נאך בערלין בעגיבט, אס דאזולבסטע מיט דעם פרייססען בזמארק אינע בעשפרעכונג צו האבען, זא וזירד מאן אויך ניכט אינע מינטע לאנג צוויפעלן. דאס דיא רייזע דעם גראפען קאלנאָקי נאך פעטערסבורג אינע וויכטיגע פא-רטיע בעדייטען האָט, דערען פאָלגען שאון אין נאכסטער צייט אנדערע בעריכטע צו טאגע טרעטען דירפען.

זאבאלד גראף קאלנאָקי פאָן דיעזען רייזען הימעקערהרט זין וזירד, וזירד ער אויך נאך אינגארן קאממען, אס מיט דען הייעזיגען מאס-געבעדען שאפפסאס-מאנגערן אינד אלדיטשען קרייזען פערזאלדט בעקאנטשאפט צו מאכען, לויט וויעלר פערענגענהייט אונד אויך אינפאלגע דיעזער בזהרלעגונג רייזען אינט — וויא שאן אפ-טער פערהאנדט — קאלנאָקי אן אינגארן קיין בעלעבטער מאן, עס וזירד דאהער פאָן דיעזעם בעזוגע אן אינגארן אבהאנגען, אס דיא אפאיגענאממענהייט שווינדען אונד אין דיא שטעללע דערזעלבען פערטרייטען עגטשטעהען וזירד. אויך בראָן דאס אמטבלאט פערענגענד וואהרדע דיגעריעטע ניכט פרייזע בעריכטע. אונד ווייטער מיט דיעזעם בעזוגע אן פעטס וואטטע ער זיך דיא לעבע אונד אטטוג אונד דאס פערגעהען דער אינגארן צו פערשאפפען עס וזירד זיך אללע באלד צייגען. אס דיא בע-פלאהען. דער אבערפאללעגע וואורדע קורצע צייט דאריף דערהער בעגרייפען. וואהרלבסטע ער דען לעטטעטען צייגען לעבען. דיא רייבער זינד שפורלאָס פערשוואונדען אונד דער בעיבטע איזט אנפאהרט, אנגאבען צו מאכען, וועלבע אויף דיא שפור דערזעלבען צו פינדען קאנגטען.

וועגנע שטנדען נאכדעם דער ארמע אאסטל אן זין הייז גע-ברעכטע דער ארמע אאסטל אן זין הייז גע-ברעכטע וזאורדע, אלארמירט דיא פיער-גלאסע דיא הויפטגע בעוואהנערשאפט. ביא אינעם שטורם-וזינד וזאורען אייגיגע הייזער אן בראנד גע-ראטהען אונד זזאורדע אויך אויג אינע צייטמלבע אנצאהל אינגעאשערט. דיא טרייבע-גען דערהייטס-פערהאלטנגסס וזערדען דורך אין שפ"בוראס, דאס אונטער דעם עזנדזעל קודזרס, אס בעסטען קראפטערזודס. דאס-זעלבע לויטעט: „אך שטעללע צוויי א שווי-גע: אינעם פיר מד, דאס אנדערע פיר דען נגאדינען הערדין."

* (דיא נ'היליסטען אן דיא רוס-שען ארבייטער). דיא נ'היליסטען רוהען ניכט. וועגן מאן זיא אינגן אינגגבליק לאנג פיר פערשוואונדען גליכט. טייבען דיא מיט ער-שרעקענדער ראשהייט וזיעדער אויף. נעראדע, וועגן מאן עס אס וועגנסטען עזיהוארטעט. עס לייגט אין נייער איפרוף דער נ'היליסטען פאָר. דען זיא אן דיא רוסישען ארבייטער ריכטעטען, דיא האבען זיך דיעזעסמאל אן דיא ריכטיגע אדרעססע געוענדעט. אין יענגן הייפען דער זיך לייכט פיר אינע זאבע עזיהארמט. אהנע פעל צו אינטערזוכען. וויר לאסטען הייער דען איפרוף דער נ'היליסטען מיט אבערטייעזונגען קרייזיגען אפלאגען: „אן דאס רוסישע ארבייטער-פאָלק! רוסישע ארבייטער-פאָלק! דיא נעריעכטיגקייט אונד דיא אללגעמיינע וואהלפאהרט ערפאָרדערן, דאס דער מענש אן דיינעם לעבען געזוכערט וזיא. דיא נעריעכטיגקייט ערפאָרדערט אויך, דאס דער ארבייטער מעגש אן אללען נעאכטעט וזערדע. דערזעלבע אבער, וועלבער ניכט ארבייטעט, דער אויף פ"פערד קאסטען לעבט, איזט אס נעגעגטהייל ערדע פערבראטען וזערדע. — אינדערפעסט נעשיעהט ביא אינגן אס דיא רוסלאנד דאס נעראדע נעגעגטהייל. דער ארבייטער ארבייטעט פאָם פ"רהען מארגען בזז אן דיא נאכט הייגין אונד דאס פאָדקעסאָם נאר ניכטס, אונד מאנכמאל וזירדע ער זאָגאר הונגער. וואהרן מאן נור בלוטס. אללעס וואורדע פאָן דער פעסטען האנד דער ארבייטערס דערגעשטעללט. דאס פעלד איזט געאקערט, בעזאעט, געמאהט — אללעס דאס טוהט דער בייער; דיא אייזענ-באהנען זינד ערבייט — וזיעדער דורך דען בייער; דאס פעלדשאפיגע הייז איזט עבענפאללס פאָן דעם ארבייטער אויפגעפ"הרט; יעדע וזאאר, יעדער שאפפ, יעדעס אינשטרומענט אונד אל-לעס, וואס זיך דער וזעלט איזט, אללעס וואורדע פאָן דעם ארבייטער עזעמאכט. אונדעס-סען אבער, ווער איסט וויס-בראד אין בעמאלטען סערע שפ"זיזען? ווער אין הויזערן? ווער מלידעט זיך אן בעסטע קלייד-דער? אללי. דאס גענעסען דיא הערדען עדעל-לייטע, דיא הערדען קויפלייטע, דיא הערדען אבארזיקאנטען. נור איהר, ארבייטער, איהר אל-לין האבעט ניכטס; איהר מיססעט אין דער שרעקענדסטען הוטטע, אדער אין דען פאבריקען-קאסערנען, אדער אין דען קעללערן אום קאָהל, אן פ"יסטערגיס אונד קאלטע לעבען. איהר מיססעט אין בזנאהמע אן פעטצען קלייד-ערן, אירע פרייען אונד קינדער עזהען אין דמפען, איהר זיד געזוואונגען, איך מיט פערפ"יללטע

פראמ'אירט
מעססערשמיעד
שולעק
שאנדאר
ווייסענבורגער בודאפעסט, אייסשטעללונג.
קאנינס-נאמסע נומ' 27.

עמפפעלט זיך נראפטן לאגער פאן שלאכטמעססערן (חלפים) אין אללען מארטען פאן בעסאדערס פיינער קוואלשאפט. מוחל-מעססער פיר אפיראטארע. פיר פלישהויער שראטמעססער, שאפמעססער אונד שטרייכער. אויך וואמטל-מארטען פיינע שעערען פיר צישניידער, זיין שעערען אין אללען נראסען. ביא בעשטעללונגען אויף חלפים בעטטע דיא ענגיע לאנגע אנצאבען. בעשטעללונגען ווערדען נעגען נאכנאהמע עקספעדירט אונד בעטטקאנזינירענדע וואארע ווירד נאך וואונש אומגעטוישט. אנפראגען ווערדען וואפרט בעאנטווארטעט. 2

הייראטהסלוסטיגע

הערען אונד דאמען, ווא איך עלטערן, יועלכע הייראטהסאפהיגע קינדער האבען, מאכען זיך אן געפערטיגטע פערטרויענסאפעל וועגדען, יועל-בער דורך נראסע בעקאנטשאפט אין דער לאנע איזט, יעדעס נאך וואונש אייגע פארטיע איס-צוזוכען, נור ווירד ערזוכט, יעדער מאנע ערגאר-פערהאלטנעסע אנגעבען אונד אייגע נעבוהר פאן 1 גולדען צור בעשטייטונג דעם בריעפ-פארטאם איינזענדען, וויא איך אין יעדער אייגע קייטשטונג אונד נוממער ערהאלט אונד פעריז-בעט זיך קאנן, בינגען קורצעס אייגע פארטיע צו מאכען. 3

Aron Gerson

Siebenbürgen Deés.

עגטהאאריגנס-מעטעל
„דעפילאטאר.“
דאס בעסטע אינשארלטבע מעטעל. ליעבט אייזענדראט, פארצייגעהען דען יעגען אינזענק-נעהאלטעס אימערשארלבען אנאינאנגען איר. — צו האבען אין דער אפאטהעקע דעם הערען אזעף פאן טאראק קאנינס-נאמסע אונד ביא ל. הארטשל אפאטהע-קער וויעטענער-פלייארד אין עפסס. פריי אי-נעם פלאשכענס 1 גולדען, מיט אפטפעלזענדונג 15 קר' מעהר. 2

פראגען-וואהרשיינליכער ראטגעבער
יקותיא הלוי לעדערער.

בודאפעסטער באָרזענקורזע פאָם 5. דעצעמבער.

לאנד	לאזע	קר	סל.
אונג.	1854 פערענטיגע שטאאטסלאזע	123	—
	1860 ער „ „ נאנצע לאזע	133	50
	1860 ער „ „ האלבע	134	—
	1864 ער שטאאטסלאזע צו 100 גולדען	174	—
	1864 ער „ „ צו 50	173	—
	קרעדיטלאזע	183	—
	דאנו-דאמפפשיפפאהרטס-לאזע	107	50
	אונגארישע פראטיונבאהן-אקטיען	124	—
	דעמבע אלבלע צו 50 גולדען	123	—
	טהיססהאל לאזע	113	—
	יענגע קאסטמאללאזע	133	—
	פרייבורגער לאזע צו 100 גולדען	128	—
	קאנע יענגעפשיטע	36	—
	טרקבוליאלאזע	25	40
	אינבריקער לאזע	24	75
	קלאפר לאזע צו 40 גולדען	32	—
	קינלעווישס לאזע „ 10 „	18	—
	קראקויער לאזע „ 20 „	21	50
	אפענער לאזע „ 40 „	40	—
	פאלפפי לאזע „ 40 „	38	—
	רודאלפסלאזע „ 10 „	19	50
	סאלם לאזע „ 40 „	52	50
	וואלבטיינער לאזע „ 20 „	22	50
	סט. גענעפס לאזע „ 20 „	49	50
	סאאנלוטער לאזע „ 20 „	25	40
	וואלדשטיין לאזע „ 20 „	30	25
	ווינדישגראטזלאזע „ 20 „	—	—
	לאיבאכער לאזע „ 20 „	23	50

לאנד	שטעדט-אנלעהען	קר	סל.
אונג.	אונגארישע נאלדרענטע	119	25
	אונגארישע אפאטיע-רענטע	90	50
	אונגארישע נרונדענטלאסטונגען	98	50
	שטעטטיער-נאמאטע	98	—
	וויענבערנרישע	97	50
	אלבערישע	102	—
	בוקארעסטער	100	50
	אונגארישע אייזענבאהן-אלעטען	133	25
	וויינצעדענס-אבלאזונגס-אלבלאיאענען	97	—
	פאאלטשיינע דער אונגארישען באדענקרעד.		
	דיס-אנשטאלט צו 5% פערצענט	101	80
	דעמבע דער אונג. הייפאטהק-באנק צו 5½%	102	50
	דעמבע אלבלעגן. באדענקרעדיט צו 5½%	100	—
	דעמבע צו 5 פערצענט	101	50
	דער אונגארישע-נאליציענען	166	50
	דער נראדאסטבאהן	169	50
	אסטערייכישע קרעדיט-אקטיען	365	—
	אונגארישע קרעדיט-אקטיען	363	—

גולד-קורזע.

	דולבער-אשיע	100	—
	וזוקאטען	5	56
	אפטערייכיש-אונגארישע 8-גולדען-נאכד.		
	שטק (20 פראנקס)	9	40
	נאפאלעאנס'ד	9	40
	ריישטע ריישסבאנקנאטען	58	10
	20מארק-שטיקע	11	59
	רוסישע פאפיערוובעל	1	26

פרוכספרייזע דער קאָרנהאללע פאָם 5. דעצעמבער.

לאנד	פריכטע	פעי 100 קילאגראמם	קר	לאנד	פריכטע	פעי 100 קילאגראמם	קר
אונג.	קאָרן נייא	9.—8.70	72	אונג.	—	—	74
	נעססע מאלץ	10.40—9.40	64			11.05—11.15	75
	נעססע פוטטער	7.65—7.45	62			11.20—11.30	76
	האפער	7.85—7.65	40			11.35—11.45	77
	קוקורוזן באנאטער	6.80—6.85	75			11.50—11.60	78
	אנדערער	6.70—6.65	73			11.60—11.65	79
	הייזיג יראהן	6.35—6	—			11.65—11.70	80
	וויזיצען	12.37	פער פייאהר			—	—
	„	—.—	„ הערבסט			11.60—11.70	75
	„	—.—	„			11.75—11.85	76
	קוקורוזן	7.17	„ מאי-יוני.			11.90—12.—	77
	נעססע	—.—	„			12.05—12.10	78
	האפער	—.—	„ הערבסט			12.10—12.15	79
	„	8.20	„ פרייהאהר			12.20—12.25	80
	רעפס	13.40	„			—	—
	הידזענפריכטע					11.95—12.05	75
		וויא	פאן			12.10—12.20	76
	פיואלען	10.75	10.25			12.25—12.35	77
	צווינבענפאנען	12.25	11.50			12.40—12.45	78
	לינזען	14.—	11.—			12.45—12.50	79
	ערבסען	12.—	11.—			12.55—13.60	80
	הירזעבריין יאמעס זאק	11.—	10.50			11.80—11.90	75
	מאק. נייטיר 36 פל. בלוי	34.50	33.50			11.95—12.05	76
	האנזאמאטן	9.25	9.—			12.10—12.20	77
						12.25—12.30	78
						12.30—12.35	79
						12.40—12.45	80
						—.—.—	—

צוויששקען, סעריבטע נייע 21,40 גולד.
שטיריש, סעריבטפענען. —.35 גולד.

שפיריטוס. אין דייטער וואָכע וואר דיא נעשאפטס-שטימונג איינע שוואכע בעססערע אונד נאָטירונג וויר:

שפיריטוס פון 200,000 גולדען אויף סעריע 1554 נומ' מער 49; דער צווייטע טרעפפער מיט 20,000 גול-דען אויף סעריע 2348 נומ' 98; דער דרייטטע טרעפפער מיט 15,000 גולדען אויף ס' 2348 נומ' 47 אונד דער פיערטע טרעפפער מיט 10,000 גולדען אויף ס' 710 נומ' 61. פערנער געווינגען: יע 5000 גולדען: סעריע 2270 נומ' 98 אונד סעריע 3789 נומ' 1. יע 2000 גולדען: ס' 411 נומ' 94, ס' 1551 נומ' 15, ס' 3789 נומ' 95. יע 1000 גולדען: ס' 528 נומ' 78, ס' 528 נומ' 19, ס' 1551 נומ' 95, ס' 3348 נומ' 45 אונד נומ' 99 אונד סעריע 3789 נומ' 47. פערנער געווינגען יע 500 גולדען אין אסטערייכישער וואהרונג: ס' 411 נומ' 21 אונד נומ' 39, 547 נומ' 43 אונד 47, ס' 710 נומ' 63 25 אונד 91, ס' 1551 נומ' 12 75 אונד 100, ס' 2110 נומ' 46, ס' 2552 נומ' 62, ס' 2996 נומ' 48, ס' 3789 נומ' 20 אונד נומ' 49; אונד ענדליך געווינגען יע 400 גולדען: ס' 528 נומ' 22, ס' 547 נומ' 35, ס' 710 נומ' 3 אונד 52, ס' 1551 נומ' 52 אונד 61, ס' 1554 נומ' 73 אונד 77, ס' 2110 נומ' 29, ס' 2270 נומ' 19 אונד 33, ס' 2348 נומ' 9 62 אונד 75, ס' 2552 נומ' 2 51 אונד 84, ס' 2996 נומ' 16, ס' 3789 נומ' 61 אונד 70. אויף אללע איבריגען אין דען נעוינגען נומ' 14 סעריע אונד אנהאלטונגען 1350 געווינגען-נוממערן אפאלט דער גרענטסטע געווינן פאן יע 200 גולדען.

האנדעלס-בעריכט דער וואָכע.

ווייצען. דיא פרייזע ניינגען אים לויפע דער וואָכע מיט 20 קר' צוריק. פערקופס וואורדען 50,000 צענטער-צטר. ווייר נאטירען אין אללגעמיינען: פריהיהרסווייצען פאן 11 גולד' 97 קר' ביז 12 ג'. 45 — קאָרן 8 גולד. 45 קר' ביז 8.35 גולד. — גערסטע. פוטטער-גערסטע 7 גולד' 30 קר', בריעווערגערסטע פאן 7 גולד' 60 קר' ביז 8 גולד' 20 קר', פרומע אלאַ-גערסטע קאם ניכט פאר. — האַ-פער. צייטלעך נוטער אבזאטץ נעגען אָרוואכע. פרייזע פאן 7 גולד' 70 קר', טעריטיג פער פרייהאהר פאן 8 גולד' 17—23 קר'. קוקורוזן, שטייגענד מיט 15 קר', בריעווער-וואארע 6 גולד' 60 קר' ביז 6 גולד' 65 קר', פרומע פאן 6 גולד' 85 קר' ביז 6 גולד' 90 קר'. טער-מינע פער מאי-יוני 7 גולד' 25 קר'.

רעפס. קאָהל פער אינזטוט-טעפפטעמבער 13 גולד' — קר' ביז 13 גולד' 25 קר'.

ריבאל פעסס מיט 34 גולד' 50 קר' ביז 35 גולד'.

בעהרפטייזע פער 100 ליטא אב בודאפעסט.

8	7	6	5	4	3	2	1	0	
15.50	16.70	17.70	18.80	19.60	20.20	21.50	21.80	22.20	g.
8½								8½	N.
10.40				4.50		.4.50		14.20	g.

שפיריטוס. אין דייטער וואָכע וואר דיא נעשאפטס-שטימונג איינע שוואכע בעססערע אונד נאָטירונג וויר:

Herausgeber und verantw. Redakteur: Carl Lederer.

Druck von Emerich Bartalits. Budapest, VIII., Eßterházygasse Nr. 12.

זיין. — יוסלאנד פערשטעהט עס בעססער, מיט דען הערערן רומאנען אימגעגענען. אהנע פיעל צו דישקורידען, האט עס דיא בעססע פראזיגן בעסס-אראבען איס דעם רומאנישען לייב העריינגעשטאנען אונד אנגעקערט אונד דיא הערערן האבען זיך ניכט געמוקסט.

* (דיא טאמארע ריינע ערר-ווייטע) ווי האבען אנלאנגסט אבער דען פעדעבן רוב, דער אן דער פאמיליע דעם ר׳ אל׳ער בייזן אן טאמאר פעראביט וואהרדע, בעריכטעט, אונד מיט דיעזע דיינסט טעלעגראפיס: אינטערזוכונגס-ריכטער אנדרעאס ראשא האט אממעסלוכט ייבער, דיא אן טאמאר דען רוב פעראבטען, דיעהרעינגראבטע. דיא ייבער — אן אן דער צאהל — צאנקטען זיך אונטערזאינגדער, אלס דיא אן דער פאריגען וואכע אויף דער גלעגענער לאנדשטראסע פון׳ה רען, אונד דאס ענדע דיעזע אנגעגריפען האט, דאס זיא איינען דער אהרינגען גיעדעראשאסען, וא׳ה ריך זיא אהן אויף דער שטראסע לעגען לייכסען, דארט ווארדע ער אויפגעפונדען אונד נאך מישהאלין אינס שפיטאל געבראכט, וא׳ה אהם דער אראט דיא קוגעל העריינסמאהם. דער ריי-בער ערקלארטע בייס פערהאר, דאס זיינע קאל-לעגען בייס פערטהיילען דעם זולבער-געלדעם אן צאנט גערעדהען, דעססען אפפער ער דאנן גייאהרדען. ער לעגטע אין איספזהרליכעס גע-שטאנדנישס אונד נאכען נאנגען, דאס נאמען דער אנדערען קאמפליצען. דיעזעלבען וואהרדען אן פעלשה דאבשה געפאנגען גנאמענען אונד דשטאנד אן אים כאיזאלר, וא׳ה דען לאהרן פון אהרע פערבריעכערישע טהאטען ער-הארטען וועדען.

*(פערהאפטונגס איינעס שפיאנס.) אן קאמארן וואהרדע דיעזער טאגע אין שפאן פערהאפטעט אינד זאאפרט נאך בודאפעסט אן דיא אבער-שטאדטהיפטמאנשאפט עקספערטס צוויי אפפיציעלע גיגנען אין דער פערגאנגענען וואכע אין זאהרן, וא׳ה אין מאגן אן אין בוך עטואס ציטגעטע. דיא טראגען אן אהרן דיא-ראן, וא׳ה דער פערמעדע שנעלל דאס אפ-פיער פערשטעלטע אונד זיך אים דען שטייב מאכען אללטע, דיא אפפיציעלע היעלטען אהרן אן אונד שטעללטען אהרן פאר דיא מיליטאר-בעהאהרדע וא׳ה דער פערמעדע אנגאבן, דאס ער דאן מיגיעל ריינע היסט אים שפאן-גיגן געבריסט אונד אלס הייסטמאן אים שפאן-

אינען געוויגנגסט פאן 900 גולדען אויסבעצאהלט ער׳הייעלט. וועגן דא נאכה אן גאאסטען, איזט דיא הילפע נאמטעס אם נאמסטען!

* (מאטריקא שיטצ זיינע אונ-טערהאנען). לוט אינעם אינגעלאנגטען מעלעגראמם, האט דער פראזידענט אד׳הור דען קאנגרעס אין וואשינגטאן עראפנעט. אין דער רעדע, וועלכע ער בייא דיא דיעזער גגלעגענע-הייט געהאלטען האט, איזט פאן בעזאנדערעם אינטערעסס גאנפאלגענדע פאססט: „עס זיא גאטטזעדאנק, דיא הערצלכען בעצעהונגען צו רוסלאנד צו קראפטיגען אונד דען שטיין דער רוסלאנד בעזונדערן אמעריקאנער, גאנטענלך דערזיכרען, צו עריהרען, דערען בעאנגר-לונג בעגעגיסטיגען גגראדאמעריקאס עריהיסטען.“ — האפפענטלך ווערדען זיך דיא אנדערען שטאאטען אן אמעריקא אין בי-שפיעל בעגהמען אונד אין עינסטעס וואהרט מיט דען בריטאלען רוסען רעדען.

* (דיא גיוולטדעם דאמפפעס.) אן גע-ריכט האט אין אינטערגעהמער אין פראיקט גשטעללט, וועלכעס דיא אפפערך-זאמקייט דער גאנגען וועלט ערהעבט. עס זאללן אינע דאמפפלייניע עקרבטט ווערדען, מיט-שעלסט וועלכער דיא אחדרט אבער דאס אב-לאטשיע מעער אין פיף טאגען בעיינקשטעל-לונג ווערדען זאללן. הייעז מיססען שיפפ נאך אינער ניען קאנישטרוקציאן ערבייט ווערדען, אהנע מאפפען אונד מיט ווערדען פערדעקען.

* (איין רעזאלוטער זעלבסט-מאערדער). דיעזטאג אבענדס שפעדלעט זיך אם פעסטער דאנ-אפער אין אין פרעגעגרעס ערראנגס אב. איין לאנגס דעם אפפערס שפא-ציערגעדער יונגער מאנן צאג פלאטצלך אינע פיסטאלע אים דער טאשע, ציעלטע גגענן זיינע שווערטע אינד נאב פיער. דיא מעגיסטן בריבגען ערשטאקגן שטעהען אונד אללטען אך דען יונגען מאנן צו. דער נאך אבאבנד דעם שיסס דיא פיסטאלע פאן זיך ווערפענד, דער דאנ-זך צו-ווערדעט אונד בעפאר מאן איהן דאראן פערהינדערן קאנגטע. זיך אן דיא וועללען שטרעבטע, אן דער נאהע בעפינדלכע מאטראזן מאן אים בעגרייפפ שפאנד. נון, דיעזע מיטטער גגענגאבער, פאר דער ער אן פעסט אונד ערגסט אלס ווערע זיך בעקאנגט האטטע, דריפפט ער זיך ניכט וואנ-קגנד צוריגען.

דער דיעזעט דיא פרגנגעפאלן איהן מיט זיפפט לאפעלן אן.

„וואהרט זיא ערגסט, הערר וויללאנד?“ — פראגטע הייגרים דער ערצעטערגעט. דיא גגענגען-שטאפמונג רים איהן מיט זיך פארט.

* * *

אלס הייגרים דער האפעל צוריקקערט, וואהר-דע איהם אין בעלעגראמם אינגעריכטע. האפפענטלך וואר פאם פיסטאל מאנגעלהאפטע אונד מרגלעך אים מיט, דאס דיא פרגסטן שווערע עקראנקט דיא אונד האפפע-גגנסאלן דאגיגדערלעגגע; דיא וועגגע פאר אהרעם מאדע דרינגגער אהרען יאהן אז זיכהן אונד צו שפרע-גען; הייגרים זאללע דאהער שלייגגען נאך פלארענגן אייללן.

דער יונגע מאנן עערשראק זעהר. דער נעראנקע מוגגטע אין איהם אויף, דאס ער דורך זיינע וויינערונג, איך דיא פלאגע זיינער מוטטער אינגעגעהען, דערען עקראנקונג שרעשלערעט האבע.

ער בעגאנג זך איך דאס צוממער דעם גראפפע שפערגשוס.

(פארטזעטצונג פאלגט).

נישען הערערע דיעגטע. בייס דורכזוכען דער מאשען וואהרדע דיא גגעגיע צייכנונג דער קאמאריגער פעסטונג אונד דערען בעשרייבונג פארגעפונדען. צו וועלכעם צוועקע דער שפאניער דיא צייכנונג מאכטע, וועלכע ער ניכט אנגע-בען. הייר ווערד דער אינטערעסאנטע שפאניער אינגעס שטעגגנגן פערהארע אינטערצאגגן ווערדען.

(בלייבען זיא נור, וו׳ה זיא זינד.) אים שיראן ווערד אונס געשריבען: איין דא׳ה-ודע אינזיגט פאן הייר, פערזיכערטע זייט יאהרען, דיא קינדס-שטיר-ען דיא קול-מינדע צו צאהלען. אן פאלגע דעססען זאה זך דער געמינדע-פארשאאד פערגאלאסט. דעב-ולבגען בייס הייזונג שטאלל-טיר-אמט זיא צוקלאגגן. דער שטוהלרשטיר לייס דען בע-טרעפפענדען רופפן אינד האט עס אהם שטרעגגנ צור פאליכט ניעמאכטע בגגנגן 8 מאגגן דיא קול-טיס-שטייער צו בעצאהלען. דא ער זאגטס עך-סקלאריט ווערד. דורך דיעזע דיאהנונג גגרייטגט, אינטרעט זך דער בעגרעפפנדע אפלגעגדערע, מאסגן: „הערר שטוהלרשטיר! בעפאר אך קולטס-שטייער צאהלען זאלל, לאססט אך מך לייבגער טיפפן!“ — דער שטוהלרשטיר ערוויי-דערטע הייגרייך: „נאטט בעגאהרד! זאבאלד זיא צים בריסטפערהס איבערגעהגן, זא לאססט אך מך בעשטיידיגן אונד ווערדע ווידע, דענן אך מאכטע מך צו אאמטן, מיט ווערדע אלכטן מגגגגען, וו׳ה זיא זגגד, אן אינער קאנפעסיאן צו זיין. בלייבגן זיא נור, וו׳ה זיא זגגד!“ —

* (איין שיפן אין דער לייגן פעד הא׳ה). דער אן דער טאבאק-נאססע אין פעסט ווארהראפפט שרהמאכטע לעגאאלד ווערטהי-מער לעבסטע בייהטער אן זעהר אנגגגגטגגן פערמאגגגס-פערהאלטגגסס. אינע לאנגגייע-ריגע קראנכהייט זיינער פון האטטט זיינע וויי-גגגגן ערשאראנסס דאהגגגגגעפפפ. זיגגע קון-ד׳ן בעשטאנדגן צייגגסס אים אים אים שטרוי-טגן אונד בעאמטגן. פייגגגגע גגגגן ווערטגגמער איבער דען שטעפאגס-פלאטגן אונד בעגגגגגעפט אינגגן אירהר גגגגגג

עסיאאריען צו נאהדרען, אונד מאנכמאל ווייססעס ווייבלען זאללען, וואסס אין אחדר דען הינגער שטיללען זאללען. זא פראבירט אחדר, אר-ביטער, אללע ריכטונגען איך דער זעלבע אונד לעבטס יעלבסס אהנע איינען אפאעקען נעגלד. מיט הילפע איריר אריבע ערחאלט זיך דער צאר אונד דער באעמטע אונד דער קייס-מאנן אונד דיעזעלבען פעראכטען איך נאך דא-ביטער, הוסיעל אר-ביטער! אללעס אבעל קאממט דאהער, ווייל איזעדע רעגיערונג נידסס טייגט. דא רעגיערונג מיט פיר דאס פאלק זא-ען, מיינע איינגעריכטונגען הילדען, זא דארף דען ארמען אונד דען שוואכען נידס בעשיידיגען לאססען; דען בעטרייגען קיינע פריידיט געבען, איריר רעגיערונג בעפאססט זיך אבער עבען נור דאמיט, דאס זא צו